

Wokół Huty

## Kto oznakuje skrzyżowanie?

Pracownicy ISD Huty Częstochowa skarżą się na złe oznakowanie skrzyżowania ulic Kucelińskiej i Trochimowskiego na Rakowie. Władze Częstochowy tłumaczą, że ustawienie znaków należy do właściciela terenu, czyli Regionalnego Funduszu Gospodarczego SA.

– Na skrzyżowaniu brakuje znaków wskazujących na pierwszeństwo przejazdu i może się to skończyć tragicznie – poskarżyła się nam jedna z pracownic ISD Huty Częstochowa, która codziennie dojeżdża na teren Stalowni.

Ma rację. Obecnie dojeżdżający do skrzyżowania od strony ul. Rejtana i tlenowni Air Products napotyka znak wskazujący, że pierwszeństwo mają samochody skręcające w prawo w ul. Trochimowskiego (w stronę Stalowni ISD Huty Częstochowa

i firmy Rurexpol). Niestety, podobnego znaku (ani żadnego innego) nie ma przy skrzyżowaniu od ul. Trochimowskiego ani za przejazdem kolejowym przy ul. Kucelińskiej. W efekcie wielu kierowców jadących ul. Kucelińską w stronę Stalowni uważa, że skoro jadą na wprost to mają pierwszeństwo przed tymi skręcającymi do Stalowni od strony Air Products lub od Stalowni w stronę ul. Rejtana.

Sytuacja robi się coraz bardziej niebezpieczna, bo po



Znak stoi tylko przy jednej drodze dojazdowej do skrzyżowania.

wznowieniu produkcji przez Stalownię na poboczach zatrzymują się ciężarówki ze złomem, a ponadto w tym rejonie zaczynają działać kolejne nowe firmy przez co wzrasta ruch samochodowy.

– Ulica nie jest w zarządzie MZDiT, nie jest to teren miasta, dlatego nie mamy wpływu na oznakowanie tam

wprowadzone albo jego brak – poinformował nas Maciej Hasik, rzecznik prasowy Miejskiego Zarządu Dróg, i Transportu w Częstochowie. Jak wyjaśnił, to na właścicieli drogi spoczywa obowiązek ustawienia odpowiednich znaków, które powinien jedynie uzgodnić z MZDiT, żeby uniknąć niespójności.

Właścicielem odcinka ul. Kucelińskiej od mostu nad Wartą i jej przedłużenia w stronę siedziby Air Products i ul. Rejtana jest Regionalny Fundusz Gospodarczy SA, który podczas przekształcania dawnej Huty „Częstochowa” SA przejął część jej majątku.

– Jesteśmy zainteresowani przekazaniem ulicy Kucelińskiej na rzecz miasta, tak jak odbyło się to w przeszłości z innymi ulicami na terenach po hutniczych – mówi Artur Sokołowski, wiceprezes RFG SA. Spółka chce przekazać na rzecz miasta także ul. Bojemskiego na Mirowie i teren pętli na Kucelinie. W zamian chciałby otrzymać tereny pod budownictwo mieszkaniowe.

– Skierowaliśmy już do Urzędu Miasta pismo w tej sprawie – dodaje.

Rzecznik prasowy Urzędu Miasta Włodzimierz Tutaj przyznaje, że taka oferta wpły-

nęła, ale miasto nie dysponuje obecnie terenami pod budownictwo mieszkaniowe, które mogłoby wymienić na ulice należące do RFG:

– Możemy przejąć drogę, ale nie na zasadzie wymiany. O ile wiem, Wydział Mienia i Nadzoru Właścicielskiego zwrócił się do RFG o wycenę wartości drogi i czeka na odpowiedź. Na pewno nie uda się tego załatwić w najbliższych tygodniach – tłumaczy.

Bez względu na ostateczne porozumienie z władzami Częstochowy w sprawie przejęcia ulic, pozostaje problem oznakowanie niebezpiecznego skrzyżowania, które wciąż należy do Regionalnego Funduszu Gospodarczego.

– Jeżeli procedura przekazywania ulicy będzie się przedłużała, pomyślimy o ustawieniu tam znaków – obiecuje Artur Sokołowski, wiceprezes RFG SA. N

Nieruchomości

## Pamiętajmy swoje adresy

Przypominamy nowe adresy wszystkich budynków, będących własnością ISD Huty Częstochowa.

Ponieważ od kilku miesięcy wszystkie budynki mają swoje adresy, pracownicy ISD Huty Częstochowa proszeni są o ich podawanie klientom i gościom zapraszonym do Huty. Pozwoli to uniknąć powtarzających się sytuacji, kiedy osoby przyjeżdżające do zakładu, trafiają do biurowca Zarządu przy ul. Kucelińskiej 22 zamiast bezpośrednio w miejsce docelowe.

Dotyczy to też przypadków wzywania służb ratowniczych pod numerem telefonu 112. N

### ADRESY BUDYNKÓW ISD HUTY CZĘSTOCHOWA

Kucelińska 22:	Zarząd ISD Huty Częstochowa
Trochimowskiego 25:	Stalownia
Trochimowskiego 21:	dawna hala Regeneracji
Bojemskiego 2:	sklep na Kucelinie (przy Rondzie Szwejkowskiego)
Bojemskiego 4:	budynek byłej Zakładowej Służby Ratowniczej
Bojemskiego 8:	dawna hala Konstrukcji Metalowych
Bojemskiego 8a:	budynek byłego Centrum Rozwoju Techniki
Bojemskiego 8d:	hala K
Bojemskiego 8f:	dawny Magazyn Centralny
Bojemskiego 8i:	Lokomotywownia
Bojemskiego 8g:	hala R
Bojemskiego 10a:	budynek dawnego Wydziału Budowlanego
Bojemskiego 12:	dawny Zakład Obróbki
Koksowa 2:	budynek tzw. Centrali
Koksowa 3:	budynek dawnego Zakładu ITA
Koksowa 6a:	hala I
Korfantego 3:	garaże dawnej spółki Sped-Hut
Korfantego 39:	Walcownia Blach Grubych

Polecenie Prezesa Huty

## Plany urlopów na przyszły rok

Do 30 listopada kierownicy jednostek ISD Huty Częstochowa mają przygotować plan urlopów wycieczkowych na rok 2017.

Prezes ISD Huty Częstochowa zobowiązał do tego kierowników wszystkich jed-

nostek organizacyjnych Poleceniem Służbowym nr 63 z 20 października. Plany, uwzględniające wnioski pracowników i zapewnienie normalnego toku pracy (nie dotyczą tzw. urlopów na żądanie w wymiarze 4 dni), mają do 30 listopada zostać przekazane do Działu

Personalnego. Jego szef, po uzgodnieniu ze związkami zawodowymi wprowadzi je do ewidencji czasu pracy.

Zgodnie z Kodeksem Pracy co najmniej jedna część urlopu wypoczynkowego pracownika powinna trwać nie mniej niż 14 dni kalendarzowych. N

Stalownia

## Komin coraz krótszy

Metalowy komin przy Stalowni nie ma już w górnej części charakterystycznego „ślimalka”. Prace rozbiórkowe, mimo złej pogody, przebiegają zgodnie z planem.

Rozbiórka nieużywanego od 14 lat 100-metrowego stalowego kominu dawnej odpylni trwa od początku września. Prowadzi ją specjalistyczna krakowska firma Pamar II. Codziennie dwaj jej pracownicy wchodzą na wierzchołek i tną palnikami blachy, a następnie zrzucają je do wnętrza konstrukcji. Trzeci zabezpiecza prace na dole. Na początku ogrodzili teren, a w dolnej części kominu wycięli obszerny otwór, przez który można wyjmować pocięte kawałki blach.

Zgodnie z umową zawartą z ISD Hutą Częstochowa, firma w zamian za wykonaną usługę i późniejsze posprzątanie terenu, ma prawo zagospodarować pozyskany złom.

Prace przebiegają bez zakłóceń, jeżeli nie liczyć problemów z niesprzyjającą w ostatnich dniach pogodą. Do środy zniknęła 40-metrowa górna część budowli. Najwięcej kłopotów sprawiło ekipie cięcie tzw. pletwy, która nadawała jej zwieńczeniu charakterystyczną spiralną formę oraz dwóch poziomów pomostów wokół kominu.

Bezpośrednio po zakończeniu rozbiórki stalowego kominu odpylni, firma Pamar II przystąpi do wyburzenia trzech ostatnich 75-metrowych ceglanych kominów, będących pozostałością pieców martenowskich z lat 50. Jak twierdzą pracownicy zajmujący się rozbiórką, będzie to dla nich znacznie łatwiejsze zadanie. N



Do rozbiórki pozostało jeszcze 60 metrów kominu.

## Aktualności kulturalne

### POŁOMSKI I ŁAZUKA DLA SENIORÓW

W piątek, 21 października, kończą się pierwsze częstochowskie Senioralia. Na finał ich uczestnicy od godz. 17.30 bawić się będą w Hali Polonia przy ul. Dekabrystów. Zaśpiewają dla nich m.in. Jerzy Połomski i Bohdan Łazuka, a następnie zaplanowano tańce przy muzyce zespołu Chrzęszcz. Bilety w cenie 10 zł dla osób powyżej 60. roku życia i 100 zł dla pozostałych są do nabycia w: MDK, ul. Łukasieńskiego 50/68; OPK „Gaude Mater”, ul. Dąbrowskiego 1; Hali Polonia, ul. Dekabrystów 43 i CzOT, Al. NMP 65.

### JOHN SCOFIELD W FILHARMONII

Jako wielkie wydarzenie muzyczne zapowiada się występ John Scofield Quartet w poniedziałek o godz. 19 w Filharmonii Częstochowskiej. Słynny amerykański gitarzysta jazzowy i towarzyszący mu muzycy zagrają koncert pod tytułem „Country for old man”. Filharmonia zaprasza także w piątek o godz. 19 do Kościoła Najświętszego Imienia Maryi w Al. NMP 56 na „Koncert przy świecach”, podczas którego wysłapi orkiestra symfoniczna oraz Arkadiusz Krupa – obój, dyrygent i Wojciech Pompka – obój, a także w sobotę o godz. 19 do Bazyliki Jasnogórskiej, gdzie w ramach „Koncertu papieskiego” zaśpiewa Chór Collegium Cantorum pod dyrekcją Janusza Siadlaka. Z kolei na scenie Filharmonii Częstochowskiej można zobaczyć w sobotę o godz. 16 i 19 spektakl „Kłamstewka” z warszawskiego Teatru Kwadrat z udziałem Ewy Kasprzyk, Marty Żmudy-Trzebiatowskiej, Pawła Wawrzeckiego i Pawła Małaczyńskiego, w środę o godz. 19 operę „Carmen” Georges Bizeta, a w przyszły piątek o godz. 19 koncert Alicji Majewskiej i Włodzimierza Korcza. Natomiast w przyszłą sobotę na finał festiwalu JAZZtochowa zagrają: Jaques Kuba Segün o godz. 18 oraz Mazolewski Quintet i John Porter o godz. 19.30.

### W TEATRZE IM. MICKIEWICZA

Teatr im. Adama Mickiewicza zaprasza w piątek, o godz. 19 na komedię „Ostra jazda” Norma Fostera, a w sobotę i niedzielę na recitale Marty Honzatko „Nie tylko kobieta...” o godz. 17 oraz sztukę „Miłość i polityka” Pierre’a Sautou o godz. 19. Dla młodych widzów przeznaczony jest spektakl „Tajemniczy ogród” według Frances Hodgson Burnett we wtorek o godz. 11 oraz środę o godz. 9 i 11.30. Ponadto w środę o godz. 18 zostanie wystawiona „Proca” Nikołaja Kolady, a w czwartek i przyszły piątek o godz. 19 „Kredyt” Jordiego Galcerána. W przyszłą sobotę i niedzielę o godz. 19 artyści Teatru Zagłębia w Sosnowcu gościnnie wystawią na częstochowskiej scenie komedię „Boeing, Boeing” Marca Camoletiego.

### POLSKA NOC KABARETOWA

W piątek o godz. 20 w Hali Sportowej Częstochowa przy ul. Żużlowej 4 odbędzie się kolejna Polska Noc Kabaretowa z udziałem Kabaretu Moralnego Niepokoju, Kabaretu Paraniormalni, Kabaretu Nowaki, Kabaretu Skeczów Męczących oraz Kabaretu K2.

### KONCERT NA RAKOWIE

Miejski Dom Kultury przy ul. Łukasieńskiego 50/68 zaprasza w sobotę, 22 października, o godz. 18 na koncert częstochowskiego zespołu Yellowpot, który promuje płytę pod tytułem „Pierwsza”.

### TEATR FROM POLAND ZAPRASZA

W Teatrze From Poland (Al. NMP 2) w piątek o godz. 20 zagra zespół Alcoholica. Tydzień później, 28 października o godz. 18 odbędzie się tam Finał VII Free Art Fest From Poland.

### BLUESOWE „KLIMATY”

W cyklu Jesienne Wieczory Bluesowe w Klubie Muzycznym Klimaty, ul. Wieluńska 6, w piątek o godz. 19.30 zagra zespół „Czarny Pies”.

### MACIEJ MALEŃCZUK W STAJNI

Stajnia „Biały Borek” w Biskupicach k. Olsztyna, zaprasza 4 listopada o godz. 19 na koncert Macieja Maleńczuka. Rezerwacja miejsc: tel. 600 096 708, 603 930 703. Informacje: www.stajnia.civ.pl.

### OBRAZKI Z PODRÓŻY

W Cafe Skrzynka, ul. Dąbrowskiego 1, w cyklu „Obrazki z podróży” prezentowane są fotografie Lecha Nowotarskiego z wycieczki do USA i objazdu stanów: Kalifornia, Arizona, Nowy Meksyk, Kolorado i Utah we wrześniu 2016 r.

### SLAJDY Z PAPIEŻEM

W Ośrodku Promocji Kultury „Gaude Mater” (ul. Dąbrowskiego 1) w niedzielę o godz. 17 odbędzie się pokaz slajdów, opowiadających o wyborze Karola Woityły na papieża i ciekawostkach związane z jego pontyfikatem.

### ODESSA NA ZDJĘCIACH

W środę o godz. 18 w Ośrodku Promocji Kultury „Gaude Mater” (ul. Dąbrowskiego 1) odbędzie się slideshow Romana Halaieva „Odessa – okno na Ukrainę”, podczas którego autor zaprezentuje swoje fotografie miasta nad Morzem Czarnym.

### WYSTAWA FOTOGRAFICZNA

Wernisaż wystawy fotografii uczniów Zespołu Szkół im. B. Prusa, kształcących się w zawodzie fototechnik odbędzie się w piątek o godz. 18 w Regionalnym Ośrodku Kultury, ul. Ogińskiego 13a.

### MALARSTWO I RYSUNEK

Otwarcie wystawy malarstwa i rysunku Anny Dąbrowskiej-Jeljaszewicz odbędzie się w sobotę o godz. 18 w Galerii OF-ART, Al. NMP 6.

### MARTWA NATURA

Zbiorowa wystawa prac członków Częstochowskiego Stowarzyszenia Plastyków im. Jerzego Dudy-Gracza „Martwa natura” zostanie otwarta w czwartek o godz. 19 w OPK „Gaude Mater”, ul. Dąbrowskiego 1.

### GRAFIKI TRZECH AUTOREK

„Białe-czarne-polaroid” to tytuł wystawy prac trzech studentek grafiki Akademii Jana Długosza: Agaty Tajchman, Alicji Król i Kamili Kapelańczyk, która zostanie otwarta we wtorek o godz. 18 w Miejskiej Galerii Sztuki, al. NMP 64.

### WEEKEND Z BEKSIŃSKIMI

Miejska Galeria Sztuki, Al. NMP 64, zaprasza na wydarzenia towarzyszące stałej wystawie prac Zdzisława Beksińskiego. W piątek o godz. 17.30 w odbędzie się tam promocja książki Wiesława Weissa „Tomek Beksiński. Portret prawdziwy”, a o godz. 19 promocja płyty „In memoriam. Przyjaciele dla Tomka Beksińskiego”. Natomiast w sobotę w godz. 12-14 zaplanowano zwiedzanie wystawy w towarzystwie Wiesława Banacha, dyrektora Muzeum Historycznego w Sanoku i przyjaciela malarza, a o godz. 17 promocję książki „Beksiński. Dzień po dniu kończącego się życia” Jarosława Mikołaja Skoczni.

### CZĘSTOCHOWA W „POTOPIE”

Oddział Miejski PTTK zaprasza w piątek o godz. 17 do USC przy ul. Focha 19/21 na prezentację „Częstochowa, a raczej Jasna Góra w „Pocie” Henryka Sienkiewicza”. Wstęp wolny.

### JARMARK W OLSZTYNIE

Kolejny Jarmark Kolekcjonerski „Pod Zamkiem” odbędzie się na błoniach zamkowych w Olsztynie w sobotę w godz. 8-18.

### DKF „RUMCAJS” ZAPRASZA

W poniedziałek o godz. 18 Dyskusyjny Klub Filmowy „Rumcajs” w Klubie „Politechnik” (Al. AK 23/25) zaprasza na francusko-turecki dramat „Blokada”. Przed seansem prelekcja.

### NA EKRANIE OKF „ILUZJA”

Ośrodek Kultury Filmowej „Iluzja” (Al. NMP 64) zaprasza od 21 do 27 października na brytyjski film „Ja, Daniel Blake” w reżyserii Kena Loacha i amerykański thriller „Dziewczyna z pociągu” z Emily Blunt w roli głównej, a od niedzieli także na polski dramat historyczny „Wołyń” w reżyserii Wojciecha Smarzowskiego. Dla najmłodszych widzów w sobotę i niedzielę o godz. 11 zostanie wyświetlony film „Mój przyjaciel smok”. Ponadto w sobotę o godz. 18.55 na ekranie OKF-u w cyklu transmisji z nowojorskiej Metropolitan Opera będzie można zobaczyć przedstawienie „Don Giovanni” Wolfganga Amadeusza Mozarta.

### W REPERTUARZE „CINEMA CITY”

Na ekrany częstochowskich kin Cinema City w ten weekend wchodzi dwa filmy polskie: kryminał „Prosta historia o morderstwie” wyreżyserowany przez Arkadiusza Jakubika i komedia „Szkoła uwodzenia Czesława M.” w reżyserii Aleksandra Dembskiego z Czesławem Mozilem w roli głównej oraz dwa filmy amerykańskie: komedia „Asy bez kasy” i thriller „Jach Reacher: Nigdy nie wracaj”. W multipleksach „Wolność” i „Galeria Jurajska” można też oglądać: „Absolutnie fantastyczne: Film”, „Bridget Jones 3”, „Dziewczyna z pociągu”, „Inferno”, „Nie oddychaj”, „Osobliwy dom Pani Peregrine”, „Ostatnia rodzina”, „Wołyń” i „Żywiół. Deepwater Horizon”. Dla młodych widzów są przeznaczone: „Bociany”, „Dzielnia Syrenka i Piraci z Kraboidów”, „Jak zostać kotem” i „Sekretne życie zwierzątek domowych”.

## EDYTA GEPPERT z zespołem VASIE

Niedziela, 6 listopada, godz. 17.

Filharmonia Częstochowska  
im. Bronisława Hubermana ul. Wilsona 16

Bilety w cenie: 100, 90, 80, 70 i 40 zł  
do nabycia w kasie Filharmonii.

Bilety grupowe: tel. 794 759 447  
lub mail. teatrsmiechu.bilety@impresariat.eu

Sprzedaż internetowa: www.teatrsmiechu.pl, www.kupbilecik.pl

## Ogłoszenia drobne

**SPRZEDAM** mieszkanie M3 z wyposażeniem na I piętrze 48,5 m kw., cena: 165 000 zł. Wiadomość: tel. 504211505.

**SPRZEDAM** mieszkanie, 47 m kw., przy ul. Łukasieńskiego 92. Cena: 100 tys. zł. Wiadomość: tel. 515 130 203.

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie dwupokojowe na II piętrze przy ul. Jesiennej. Wiadomość: tel. 693 109 227.

**SPRZEDAM** działkę na Ogródkach Działkowych Sarenka II, powierzchnia 504 m kw. Wiadomość: tel. 517 481 989.

**SPRZEDAM** Seata Toledo, silnik 2 litry – diesel, rocznik 2006 (rejestracja 2007), bogate wyposażenie, krajowy, pierwszy właściciel. Wiadomość: tel. 606 109 312.

**SPRZEDAM** listwy drewniane balkonowe, długość 90 cm, szerokość 9 cm, 150 sztuk. Cena 99 groszy za sztukę. Wiadomość: tel. 691 800 341.

**SPRZEDAM** używane białe drzwi z szybą: 1x80 cm lewe, 1x80 cm prawe, 1x70 lewe i 1x70 lewe – łazienkowe oraz 1x80 cm pełne. Wszystkie są bez futryn, cena 50 zł za sztukę. Wiadomość: tel. 691 800 341.

**SPRZEDAM** bramę garażową – drewniano-metalową, używaną, 240x220 cm. Cena: 150 zł. Wiadomość: tel. 691 800 341.

**REMONTY**, prace wykończeniowe (płytki, malowanie, kartongips, układanie paneli itp.). Wiadomość: tel. 660 498 375.

## Z miasta i z regionu

### SPOTKANIE Z LECHEM WAŁĘSĄ

Lech Wałęsa spotka się z mieszkańcami Częstochowy w czwartek, 27 października, o godz. 18.30 w auli Wydziału Zarządzania Politechniki Częstochowskiej, al. Armii Krajowej 19. Spotkanie z byłym prezydentem, legendarnym przywódcą „Solidarności” i laureatem pokojowej Nagrody Nobla organizuje Komitet Obrony Demokracji w cyklu „Porozmawiajmy o Polsce”. Wstęp na spotkanie jest wolny, jednak ze względu na ograniczoną liczbę miejsc konieczna jest wcześniejsza rejestracja. Zgłoszenia przyjmowane są pod adresem: spotkanie@czestochowa.agora.pl – trzeba podać imię i nazwisko uczestnika. Można też zadzwonić do częstochowskiej redakcji „Gazety Wyborczej”, tel. 34 367 20 20 - w dni powszednie w godz. 12-16.

### ZMIANA TRASY AUTOBUSÓW NUMER 11

Miejski Zarząd Dróg i Transportu w Częstochowie informuje, że od soboty 22 października nastąpi powrót do dawnego rozkładu linii autobusowej numer 11, obowiązującego przed wprowadzeniem zmian od 1 października. W związku z tym obsługa pasażerów na przystanku Kusięcka-KSSE zostaje zawieszona.

### KONKURS IPN O CZĘSTOCHOWIANACH

Katowicki Instytut Pamięci Narodowej ogłasza konkurs „Częstochowianie w Poslich Siłach Zbrojnych na Zachodzie”. Uczestnicy mają za zadanie zaprezentować sylwetkę wybranego żołnierza z naszego regionu. Konkurs adresowany jest do dwóch grup wiekowych. Młodsza – gimnazjaliści i chętni uczniowie

szkół podstawowych – mają wykonać portfolio żołnierza, a starsza – uczniowie szkół ponadgimnazjalnych i dorośli – przygotować pracę pisemną, przedstawiającą jego historię i szlak bojowy. Prace należy nadesłać do 20 lutego 2017 r. Rozstrzygnięcie konkursu w marcu 2017 r. nastąpi wraz z częstochowską premierą wystawy przygotowywanej przez IPN: „Poprzez granice, łągi, morza... Wojenna odyseja żołnierzy Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie”. Najciekawsze zebrane historie mają być opublikowane w pokonkursowym wydawnictwie. We wszelkich sprawach związanych z konkursem można się kontaktować z Oddziałowym Biurem Edukacji Narodowej Instytutu Pamięci Narodowej w Katowicach; Aleksandra Korol-Chudy, e-mail: aleksandra.korol-chudy@ipn.gov.pl, tel. 32 207 07 01.

### OCHRONA ZDROWIA PSYCHICZNEGO

Wszyscy mieszkańcy Częstochowy mogą skorzystać z bezpłatnego programu profilaktycznego „Promocja i edukacja zdrowotna – wczesna profilaktyka schorzeń psychicznych”. Jego realizacja rusza 24 października. Celem jest promowanie wczesnej profilaktyki schorzeń psychicznych i zmianę zachowań społeczeństwa, w szczególności wobec osób z niepełnosprawnością intelektualną. W ramach programu sfinansowane zostaną: spotkania otwarte i warsztaty z różnych dziedzin w ramach Klubu Pacjenta, który działa w Stowarzyszeniu YAVA w Częstochowie, ul. Łakowa 101, www.yava.czest.pl, tel. 34 361 80 56, e-mail: rozmawiaj@poczta.onet.pl. Tam także można uzyskać szczegółowe informacje na temat programu. N

W branży stalowej

# List prezesów do przywódców unijnych

Blisko 60 prezesów europejskich firm branży stalowej, w tym prezes ISD Huty Częstochowa Anatolii Fediajew, wystosowało list do szefów państw i rządów Unii Europejskiej.

List wysłano przed posiedzeniem Rady Europejskiej, na którym mają zapisać m.in. decyzje ważne dla europejskiego hutnictwa. Autorzy zwracają uwagę, że to branża, która „charakteryzuje się

innowacyjnością, zrównoważoną produkcją stali i możliwością konkurowania na rynku globalnym”. Jeżeli unijni politycy dokonają właściwych wyborów sektor i branża z nim powiązane „będą miały szanse

rozwoju, inwestycje będą kontynuowane, a pracownicy zachowają miejsca pracy”.

Zwrócili się o wsparcie w kwestiach, które mogą zażyżyć na dalszym losie branży. Pierwszą jest stosunek do przyznania Chinom statusu gospodarki rynkowej. Kolejną sprawa to właściwa ochrona rynku. Branża stalowa od dawna wskazuje, że wdrożenie instrumentów ochrony rynku w Unii Europejskiej jest

bardziej czasochłonne niż u jej partnerów handlowych.

W kwestii handlu emisjami wskazano na konieczność zrezygnowania z obciążenia branży kosztami wykraczającymi ponad jej możliwości ekonomiczne i technologiczne. Według sygnatariuszy listu europejski system handlu emisjami (ETS) jest największym i najbardziej ambitnym rynkiem handlu uprawnieniami do emisji na świecie. „Przemysł

stalowy w Europie ma świadomość konieczności ograniczenia emisji CO2 i intensywnie pracuje nad niskoemisyjnymi technologiami (...) Proponowany obecnie system dla UE po 2020 r. będzie obciążać europejskich producentów stali kosztami, których nie muszą ponosić firmy stalowe spoza Europy, a których działalność ma zasięg globalny” – twierdzą autorzy, których zdaniem nowy system handlu emisjami

w Europie powinien przynieść zmianę sposobu produkcji stali, a nie miejsca wytwarzania.

List podpisali m.in. Aditya Mittal z ArcelorMittal, Hans Fischer z Tata Steel Europe, Timoteo di Maulo z Aperamu, Geert Van Poelvoorde z European Steel Association oraz Jerzy Kozicz z CMC Poland Zawiercie, Anatolij Fediajew z ISD Huty Częstochowa i Stefan Dziendziak z Hutniczej Izby Przemysłowo-Handlowej. wnp.pl, N

## Ciekawostki hutnicze

### ● WZROŚNIE ŚWIATOWA PRODUKCJA STALI?

Według prognozy World Steel Association w tym i przyszłym roku należy się spodziewać wzrostu produkcji stali - informuje portal wnp.pl. Unia Europejska w ubiegłym roku wyprodukowała 153,6 mln ton stali. W tym roku produkcja ma sięgnąć 154,8 mln ton, a w przyszłym 156,9 mln ton. Poza Unię kraje europejskie mają odnotować nieco wyższą dynamikę. Kraje poradzieckie od niemal dziesięcioprocentowego spadku w ubiegłym roku i ponad półtoraprocentowego w tym przejdą do wzrostu 2,1 proc. w przyszłym roku. W tym roku wyprodukują 49,6 mln ton, a w przyszłym 50,7 mln ton. Podobnie przedstawia się sytuacja regionu NAFTA (USA, Kanada i Meksyk), gdzie w tym roku produkcja ma wynieść 13,6 mln ton. Największy wpływ na globalne statystyki mają Chiny produkujące około połowy światowej stali. W omawianych trzech latach produkcja w tym kraju to odpowiednio: 672,3 mln ton, 665,6 mln oraz 652,3 mln ton. Oznacza to spadki.

### ● VITKOVICE SPROWADZAJĄ SŁABY Z BRAZYLII

Czeska Huta Vitkovice Steel rozpoczęła produkcję przy wykorzystaniu słabów importowanych z Brazylii. Huta musiała w ubiegłym miesiącu zaprzestać własnej produkcji stali, ponieważ koszty inwestycji koniecznych do jej utrzymania były zbyt wysokie. Teraz całość produkcji oparta będzie na sprowadzonym materiale. Huta przygotowywała się do tego, zwiększając udział importowanych słabów w produkcji i organizując dostawy z Unii Europejskiej, Ukrainy i Rosji. Obecnie ruszyła produkcja z wykorzystaniem słabów od brazylijskiego producenta, który rozpoczął pracę w maju i dysponuje nowoczesnymi technologiami. N

Międzyzakładowa Komisja  
NSZZ Solidarność '80  
ISD Huty Częstochowa  
organizuje dla członków  
i sympatyków związku

## BAL SYLWESTROWY



W RESTAURACJI

LEA

przy ul. Zdrowej 80/82

Zabawę będzie umilał  
do białego rana zespół muzyczny

**CZAWAND BEND**

Oferujemy Państwu: ● szampańską zabawę,  
● profesjonalną obsługę, ● atrakcyjne menu.

**Koszt 440 zł od pary  
(dla członków związku - 250 zł od pary)**



W cenie: cztery gorące dania,  
wiele zimnych zakąsek, desery,  
owoce, gorące napoje,  
alkohol i zimne napoje bez ograniczeń.

Szczegółowe informacje:

Mieczysław Ślęzak (osprzet walców WBG),  
tel. 507 980 373

Liczba miejsc ograniczona. Decyduje kolejność wpłat.

Zapisy do 31 października.

**Zapraszamy i życzymy  
szampańskiej zabawy do białego rana!**

## GI Group Sp. z o.o.

jest międzynarodową agencją doradztwa personalnego, której głównym zadaniem jest oferowanie w pełni wykwalifikowanych pracowników tymczasowych. Jesteśmy liderem na rynku włoskim oraz jedną z czołowych agencji w krajach, w których działamy. Posiadamy Certyfikat Ministerstwa Gospodarki i Pracy nr 570.

**GI Group stałe współpracuje z ISD Hutą Częstochowa Sp. z o.o., która aktualnie poszukuje kandydatów do pracy na stanowiskach robotniczych w wydziale produkcyjnym oraz wydziałach wspomagających produkcję.**

Mile widziane uprawnienia:

### 1. operatora suwnicy (kat. IS), hakowego, operatora wózka widłowego

Zakres prac: kompletacja, załadunek i rozładunek wyrobów hutniczych

### 2. ręcznego lub zautomatyzowanego przecinacza tlenowego

Zakres prac: zadania związane z przygotowaniem, rozkrojem i fazowaniem blach

### 3. energetyczne w zakresie eksploatacji, obsługi urządzeń transportu bliskiego w charakterze hakowego

Zakres prac: zadania związane z przeglądami i konserwacją urządzeń/sieci energetycznych lub zadania związane z obsługą pieców grzewczych i produkcją blach lub zadania związane z produkcją stali

Dodatkowo mile widziane osoby z uprawnieniami do przeprowadzania badań związanych z kontrolą jakości wyrobów Huty.

**Oferujemy wynagrodzenie zgodne z zasadami przyjętymi w ISD Hucie Częstochowa; umowę o pracę tymczasową.**

Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie dokumentów aplikacyjnych wraz ze zgodą na przetwarzanie danych osobowych na adres: **GI GROUP Sp. z o.o. - Oddział Częstochowa, Al. N.M.P. 24 lok 15; 42-200 Częstochowa**

I piętro (wejście od ul. Kościuszki) lub kontakt telefoniczny: **34 372-63-61**

(informujemy, iż będziemy się kontaktować z wybranymi osobami)

Dodatkowe informacje można uzyskać w Dziale Personalnym Huty, tel. **34 323 77 96**

Prosimy o dopisanie w CV klauzuli:

“Wyrażam zgodę na wykorzystanie i przetwarzanie przez firmę GI Group Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach, ul. Sobieskiego 11, danych osobowych do celów związanych z procesem rekrutacji oraz udostępnienie tych danych ISD Hucie Częstochowa Sp. z o.o., w ramach prowadzonych procesów rekrutacji, zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997r (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 ze zm.) o Ochronie Danych Osobowych.

Przysługuje mi prawo dostępu do moich danych, ich poprawiania oraz usunięcia.”

Międzyzakładowy Związek Zawodowy  
Pracowników Ruchu Ciągłego  
z siedzibą w ISD Huta Częstochowa  
zaprasza na WYPOCZYNEK relaksacyjny do  
**BUKOWINY TATRZAŃSKIEJ  
(Grand Stasinda)**

w dniach: **2-4 grudnia 2016 r.**

(Wypoczynek dofinansowany z ZFŚS,  
należy wypełnić wnioski o dofinansowanie  
na wypoczynek w dni wolne).

Dopłata od jednego uczestnika wycieczki:

**250 zł za osobę (członek związku),**

**300 zł za osobę (niezrzeszeni).**

Wyjazd 2 grudnia około godz. 13. Atrakcje:

● Kulig, grill z góralską kapelą, ● Uroczysta  
biesiada przy muzyce z DJ ● możliwość  
korzystania z basenu w ośrodku Stasinda  
i z Term w Bukowinie ● czas wolny w Zakopanem  
(cena nie zawiera opłat za baseny).

Bliższe informacje:

**Anastazja Pędraś, tel. 77 18 lub 605 839 918.**

**ZAPISY do 18 listopada!**

Liczba miejsc ograniczona!

Decyduje kolejność wpłat.

W związku z potrzebą aktualizacji informacji o kompetencjach  
pracowników w zakresie wiedzy i umiejętności językowych

## Dział Personalny ISD Huty Częstochowa

zwraca się z prośbą do Pracowników

**o przekazanie informacji dotyczącej znajomości języków obcych.**

Informacja powinna zawierać: imię i nazwisko pracownika,  
numer kontrolny, samoocenę poziomu znajomości i umiejętności  
językowych zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia  
Językowego - Tabela samooceny, w odniesieniu do takich obszarów  
jak: rozumienie, mówienie, pisanie.

W przypadku posiadania dokumentu potwierdzającego  
znajomość języka obcego - certyfikat, dyplom, zaświadczenie  
(lub inny) prosimy o załączenie jego kserokopii.

Dokumenty należy składać w terminie do 28 października 2016 r.  
w Dziale Personalnym - pokój nr 10 (tzw. łącznik na terenie WBG).

Dodatkowe informacje można uzyskać  
pod numerem telefonu **34 323 77 96.**

## Komunikat MPKZP

Zarząd Międzyzakładowej Pracowniczej Kasy  
Zapomogowo-Pożyczkowej w ISD Hucie Częstochowa  
informuje, że kasa będzie czynna w godz. 8-15  
**26 października oraz 2, 9, 16, 23 i 30 listopada.**

## Sport

Piłka nożna

# Raków znów zremisował

Trzeci kolejny mecz Rakowa w II lidze zakończył się podziałem punktów. Tym razem częstochowainie zremisowali na wyjeździe z Kotwicą Kołobrzeg 2-2. Choć Raków stracił pozycję lidera na rzecz Odry Opole, to zachował miano niepokozonego. W najbliższą sobotę zagra na wyjeździe ze Stalą Stalowa Wola.

Do częstochowskiej drużyny przed meczem w Kołobrzegu powrócił Piotr Malinowski, który z powodu kontuzji nie mógł grać tydzień wcześniej z Olimpią Zambrów. Do dyspozycji trenera Marka Papszuna był też Błażej Cyfert, ale przypadła mu tylko rola rezerwowego. Natomiast przedłuża się absencja Przemysława Mizgały.

## Połowa dla gospodarzy

Kotwica do meczu przystąpiła z dużym animuszem. Już w 5 min. była bliska zdobycia prowadzenia po ładnym strzale Sebastiana Bartlewskiego, lecz Tomasz Loska zdołał odbić piłkę na róg. W 7 min. obronił też uderzenie Karola Żmijewskiego, a w 11 min. – Mateusz Jagiełły. Szybkie akcje drużyny kołobrzesckiej sprawiły gościom sporo kłopotów, a Raków rzadko przedzierał się pod bramkę Kotwicy. Na odnotowanie zasłużył tylko niecelny strzał Adama Czerkasa w 25 min.

Natomiast Loska w 27 min. obronił uderzenie Wiktora Witta z rzutu wolnego, lecz w 29 min. był bezradny przy efektownym strzale Bartlewskiego z prawej strony pola karnego. Zdobyte prowadzenie zdopingowało Kotwicę do dalszych ataków, ale Korneliusz Sochań w 32 min. posłał piłkę ponad częstochowską bramkę, a w 38 min. Loska obronił strzał Remigiusza Szywacza. Te dwie sytuacje przedzielił w 37 min. Rafał Figiel, który strzelił tuż nad poprzeczką bramki gospodarzy. Jednak w 39 min. kołobrzeżanie prowadzili już 2-0. Piotr Giel otrzymał podanie Żmijewskiego, wykorzystał błąd Łukasza Góry, który potknął się przed polem

karnym, i z 16 metrów posłał piłkę do siatki obok Loski.

## Połowa dla gości

Po przerwie Raków ruszył do odrabiania strat, ale w 55 min. mógł stracić trzeciego gola, gdy po podaniu Żmijewskiego sam na sam z Loską znalazł się Giel, ale przegrał pojedynek z bramkarzem Rakowa. Potem było gorąco na polu karnym Kotwicy, ale dwukrotnie wyjaśniał sytuację stoper Jakub Poznański. Wreszcie w 61 min. kontra Rakowa przyniosła kontaktowe trafienie, a jego autorem był Przemysław Oziębala, który płaskim strzałem przy słupku pokonał Roberta Błąkała.

Ofensywa Rakowa stwarzała gospodarzom okazje do kontrataków i dwa z nich, w 67 i 80 min., mogły zakończyć się golami. W obu przypadkach interweniował Loska.

Ataki częstochowian zostały uwieńczone powodzeniem w 85 min., gdy po rzucie różnym wybijana przez gospodarzy piłka trafiła przed pole karne, a tam Góra zdecydował się na uderzenie, po którym piłka trafiła „okienko”. Jeszcze w czasie doliczonym Raków mógł zdobyć po rogu zwycięskiego gola, ale Błąkała obronił „główkę” Tomasa Petraška.

## Do Stalowej Woli

Remis kosztował „czerwono-niebieskich” utratę pozycji lidera, na którą – po wyjazdowym zwycięstwie 1-0 nad Błękitnymi Stargard – wysunęła się Odra Opole, która ma 29 punktów. Raków ma ich 27, a trzeci Radomiak Radom – 22. Kolejne lokaty zajmują: Siarka Tarnobrzeg i Legionovia Legionowo – po 19, Puszcza Niepołomice – 18, Gryf Wejherowo, Olimpia Elbląg i Błękitni Stargard – po 17, Stal Stalowa Wola i Olimpia Zambrów – po 16, GKS Bełchatów – 15, ROW Rybnik, Polonia Bytom i Kotwica Kołobrzeg – po 13, Polonia Bytom i Warta Poznań – po 12 oraz Rozwój Katowice – 10 punktów.

W najbliższą sobotę Raków ponownie zagra na wyjeździe – tym razem w Stalowej Woli z tamtejszą Stalą. (im)

## KOTWICA KOŁOBRZEG – RAKÓW 2-2 (2-0)

**RAKÓW:** Loska – Ďuriška (od 57 min. Mesjasz), Petrašek, Mesjasz – Margol – Oziębala, F. Kowalczyk (od 46 min. Siedlik), Figiel, Mazan, Malinowski – Czerkas (od 87 min. Szymański).

**Bramki:** P. Oziębala (61 min.) i Ł. Góra (85 min.) – dla Rakowa; S. Bartlewski (28 min.) i P. Giel (39 min.) – dla Kotwicy.

**Żółte kartki:** Petrašek, Kowalczyk, Mazan i Oziębala (Raków); Zieliński, Żmijewski i Lewiński (Kotwica).

**Czerwona kartka:** Żmijewski (Kotwica) – za dwie żółte.

Siatkówka

# Szansa na sukces

Częstochowski AZS jest jedną z trzech drużyn, które po trzech seriach spotkań mają zerowe konto. W sobotę częstochowian pokonał beniaminek PlusLigi – GKS Katowice 3:0 (25:16, 25:23, 26:24). Szansę na przerwanie złej passy będą mieli już w niedzielę, gdy w hali na Zawodziu podejmą Łuczniczkę Bydgoszcz.

Katowiczanie, których trenerem jest Piotr Gruszka, mają w swoich szeregach wielu doświadczonych zawodników, jak chociażby włoski rozgrywający Marco Falaschi (poprzednio w Lotosie Treflu Gdańsk), czy belgijski atakujący Gert Van Walle, który z Lube Banca Macerata był mistrzem Włoch, a ostatnio grał w lidze francuskiej. Nic dziwnego, że GKS okazał się dla częstochowian bardzo trudnym przeciwnikiem.

W pierwszym secie gospodarze błyskawicznie zdobyli kilkupunktową przewagę i gdy prowadzili 9:4 trener Michał Bąkiewicz poprosił o pierwszy czas dla akademików. Przerwa tylko na chwilę wybiła rywali z rytmu i do końca partii ich wyższość nie podlegała dyskusji.

W drugiej partii trener Bąkiewicz zdecydował się na zmianę rozgrywającego. Tomasz Kowalskiego zastąpił Konrad Buczek. To posunięcie pozytywnie wpłynęło na częstochowian, którzy zaczęli grać skuteczniej i przy zagrywce Pawła Adamajtisa uzyskali trzypunktową przewagę – 5:2. Prowadzenie gości to malało, to rosło, ale katowiczanie długo nie potrafili doprowadzić do remisu. Udało się im to dopiero po zdobyciu osiemnastego punktu. Po chwili objęli nawet prowadzenie 19:18, ale odpowiedź akademików była zdecydowana i GKS przegrywał 19:21, a potem 21:22. Trzy kolejne punkty przypadły jednak gospodarzom i chociaż nie wykorzystali oni pierwszej piłki setowej, to przy drugim setbolu

skuteczny okazał się Sierhij Kapelus (uznany za najlepszego zawodnika meczu) i GKS wygrał partię do 23.

Trzeci set był równie zacięty i dość długo AZS prowadził. W końcu katowiczanie udało się przełamać gości i uzyskać trzypunktową przewagę – 20:17. Emocje jednak się na tym nie skończyły, bo AZS poderwał się do walki i doprowadził do remisu. Dzięki skutecznemu atakowi Rafała Szymury obronił nawet pierwszą piłkę meczową i był remis 24:24. Dwudziesty piąty punkt przypadł jednak gospodarzom, a w następnej akcji Michał Szalacha zaatakował w aut, co oznaczało, że GKS wygrał partię 26:24, a mecz 3:0.

## O pierwsze punkty

Akademicy grali w składzie: T. Kowalski, Szlubowski, Polański, Adamajtis, Szymura, Szalacha i A. Kowalski (libero) oraz Buczek, Janus i Wawrzyńczyk. GKS reprezentowali: Falaschi, Błoński, Krulicki, Van Walle, Kapelus, Kalebka i Mariański (libero) oraz Stańczak (II libero), Butryn, Fijałek i Stelmach.

Po trzech seriach spotkań liderem PlusLigi pozostaje

Asseco Resovia Rzeszów, która ma 9 punktów (komplet), a w Bełchatowie wygrała z PGE Skrą 3:1, przez co Skra straciła drugą lokatę. Nowym wiceliderem jest Jastrzębski Wegiel – 8 punktów, na trzecie miejsce wysunął się Indykpol AZS Olsztyn – 7, a dalej plasują się: Cuprum Lubin, ONICO AZSPolitechnika Warszawska, ZAKSA Kędzierzyn-Koźle i PGE Skra Bełchatów – po 6, Lotos Trefl Gdańsk – 5, Cerrad Czarni Radom – 4, BBTS Bielsko-Biała – 3, Effector Kielce – 2, MKS Będzin – 1 oraz Łuczniczka Bydgoszcz, AZS Częstochowa i Espadon Szczecin, które nie zdobyły jeszcze ani jednego punktu.

W najbliższą niedzielę, 23 października, o godz. 17 w Hali Sportowej Częstochowa AZS będzie podejmował Łuczniczkę Bydgoszcz. Dla obu drużyn będzie to szansa na pierwsze zwycięstwo. Goście jednak, w przeciwieństwie do częstochowian, wygrali dotychczas przynajmniej dwa sety...

Już w środę częstochowian czeka kolejny ligowy pojedynek. Tym razem na wyjeździe zmierzą się z Indykpołem AZS Olsztyn. (im)

Żużel

# Włókniarz już po audycie

**Włókniarz Częstochowa czeka na formalną zgodę na występy w żużlowej Ekstralidze, a kibice szczególnie interesują się tym, jacy zawodnicy będą reprezentowali klub w roku 2017.**

Odbył się już audyt finansowy i wizytacja stadionu. Oficjalnego komunikatu po nich władze Ekstraligi jeszcze nie ogłosiły, ale kierownictwo Włókniarza jest przekonane, że będą pozytywne. Prezes Michał Świącik w wypowiedzi dla mediów zdradził, że ocena audytorów na temat infrastruktury stadionu przy ul. Olsztyńskiej była dobra. Zalecono jedynie poprawki w zakresie dostosowania obiektu do potrzeb telewizji, która transmituje mecze w jakości HD oraz bezpieczeństwa zawodników i komfortu

kibiców. Klub czeka przebudowa band na prostych i wewnętrznych krawężników, modernizacja parku maszyn oraz instalacja telebimu.

Pozytywna opinia po audycie to jednak dopiero początek drogi do startów w krajowej elicie. CKM Włókniarz będzie jeszcze musiał powołać sportową spółkę akcyjną i przejść proces licencyjny. Równocześnie trzeba myśleć o skompletowaniu składu na przyszły sezon.

## Z Pedersenem w składzie?

Nie ma jeszcze oficjalnych informacji ze strony władz klubu o transferach i kontraktach. W mediach zainteresowanie dalszymi startami w barwach Włókniarza wyraził Sebastian Ułamek. Szansą na kontrakt dla Huberta Łęgowika i Artura Czai może być

nowy przepis w regulaminie Ekstraligi o tzw. zawodniku oczekującym. Taki status mógłby mieć w każdym klubie Ekstraligi jeden polski zawodnik, który oczekując na swoją szansę występu w najwyższej klasie rozgrywkowej, mógłby równocześnie startować w barwach jednej z drużyn w II lidze. Wśród zagranicznych żużlowców przymierzanych do występów w częstochowskim klubie najwięcej mówi się na temat Nicki'ego Pedersena, który potwierdził, że rozmawiał z działaczami Włókniarza. Przypomnijmy, że 39-letni Duńczyk występował już we Włókniarzu w latach 2006-2007. Na ostateczne decyzje trzeba jednak poczekać.

Na razie wiadomo tylko, że w szeregach Włókniarza nie będzie już jeździł Rafał

Trojanowski. 41-letni zawodnik, pochodzący z Rzeszowa, zdecydował się na zakończenie kariery. Jego ostatnim występem na torze był w ubiegłą sobotę towarzyski pojedynek w Świętochłowicach, w którym zwyciężyli się drużyny pod nazwami Kim Group oraz Eko-Dir. W obu wystartowali m.in. zawodnicy reprezentujący w tym roku Włókniarz. Kim Group pokonał Eko-Dir 46:41, a punkty zdobyli m.in. Rafał Trojanowski – 10 i Daniel Jeleniński – 8 dla Kim Group oraz Hubert Łęgowik – 5 dla Eko-Dir. Ze względu na warunki atmosferyczne prawdopodobnie nie uda się natomiast rozegrać w tym roku dwóch planowanych zawodów na częstochowskim torze: Puchar Prezydenta Częstochowy i Turniej o Szablę Kmicica. N

GŁOS hutnika  
Istnieje od 7 czerwca 1951 r.

TYGODNIK

ISD Huta Częstochowa Sp. z o.o.  
http://huta.isd-poland.com

Adres redakcji: „Głos Hutnika”, ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, e-mail: [redakcja.gh@isd-hcz.com.pl](mailto:redakcja.gh@isd-hcz.com.pl)

Materiały redaguje i opracowuje: ● redaktor naczelny Jacek Noszczyk, tel. 34 323 70 45, 34 323 74 10.

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych, zastrzega sobie prawo ich skracania i adiustacji. Za treść ogłoszeń redakcja i ISD Huta Częstochowa nie odpowiadają. Dla pracowników Huty ogłoszenia drobne są bezpłatne. Ogłoszenia przyjmujemy w godz. 8-14. Druk: Firma Poligraficzno-Intrlogatorska „UDZIAŁOWIEC”, ul. Narcyzowa 2, 42-256 Olsztyn, tel. 34 366 14 22. Nakład: 1000 egzemplarzy. „Głos Hutnika” w wersji elektronicznej (pdf) na stronie: [sitph.czyst.pl/glos\\_hutnika.html](http://sitph.czyst.pl/glos_hutnika.html)